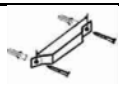
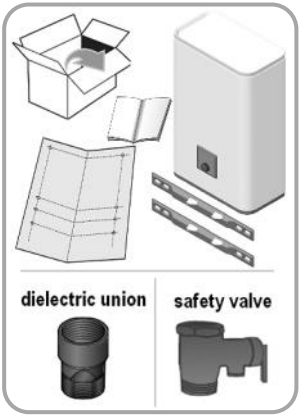
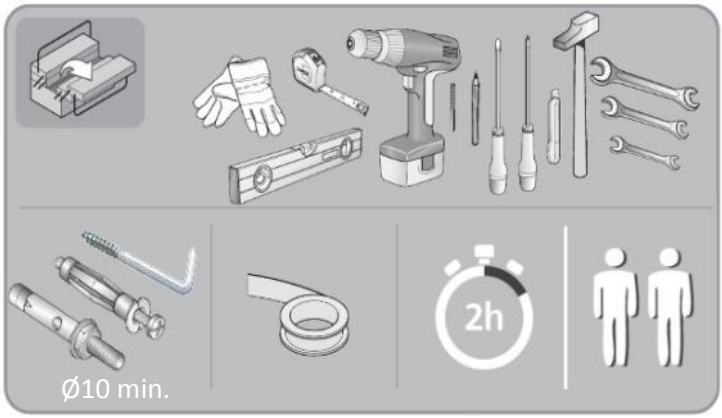


EN	**ELECTRIC WATER HEATER** Enamelled steel tank
RU	**ЭЛЕКТРИЧЕСКИЙ ВОДОНАГРЕВАТЕЛЬ** Бак,покрытый стеклокерамикой
UA	**ЕЛЕКТРИЧНІ ВОДОНАГРІВАЧІ** Емальований сталевий бак
ES	**TERMO ELÉCTRICO** Cuba de acero vitrificada

N°: ...../...../20....

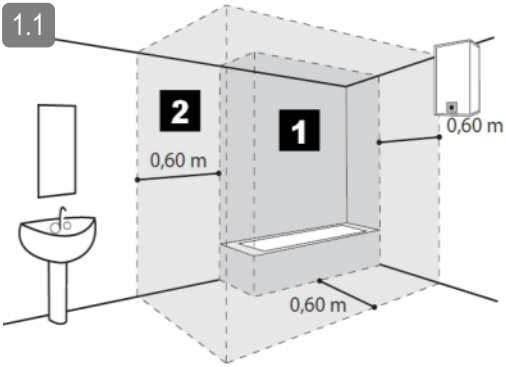
Model Модель	Max Power output/ Максимальная мощность (W) (Вт)	Voltage/ Напряжение (V~) (В)	Water Connexions/ Подсоединение воды			
Flat 30 (25L)	1000	230	½”	p. 2/3	p. 4	p. 5
Flat 50 (40L)	2250	230	½”	p. 2/3	p. 4	p. 5
Flat 80 (65L)	2250	230	½”	p. 2/3	p. 4	p. 5
Flat 100 (80L)	2250	230	½”	p. 2/3	p. 4	p. 5





1

1.1



1.2



Vertical
Вертикальний

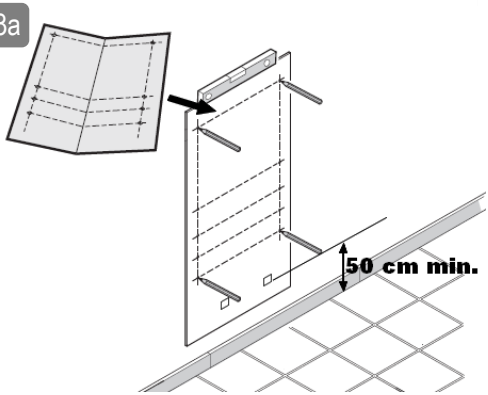
1.3a



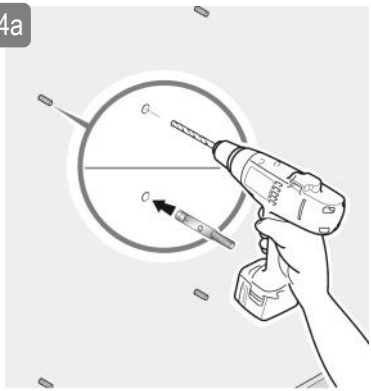
Horizontal
Горизонтальний

1.3b

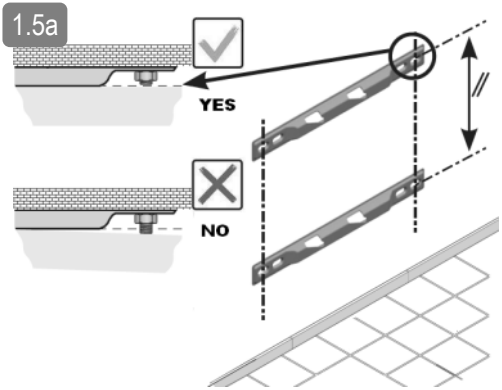
1.3a



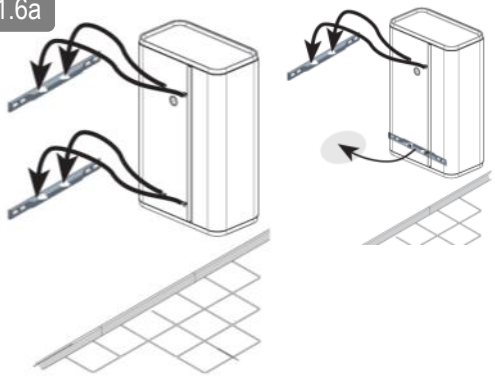
1.4a



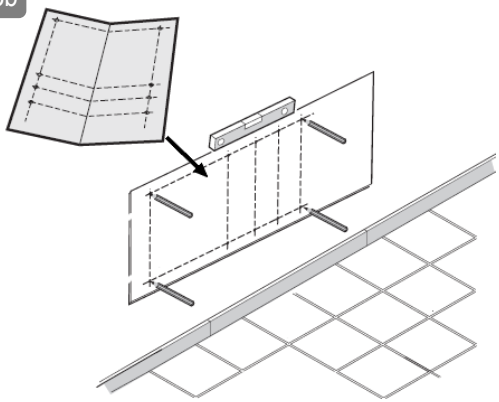
1.5a



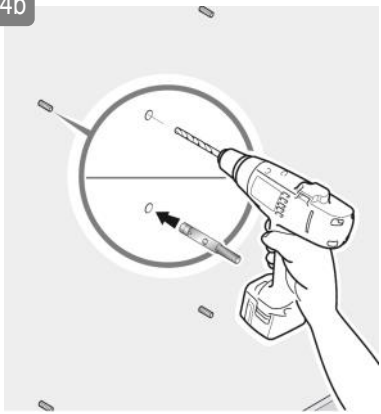
1.6a



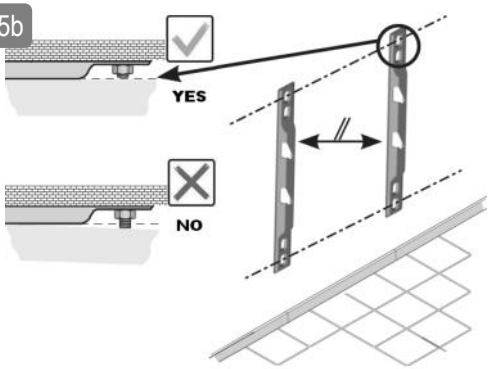
1.3b



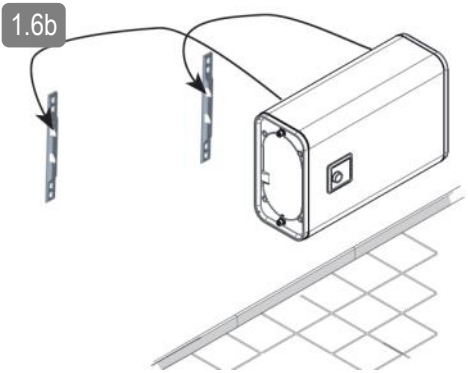
1.4b

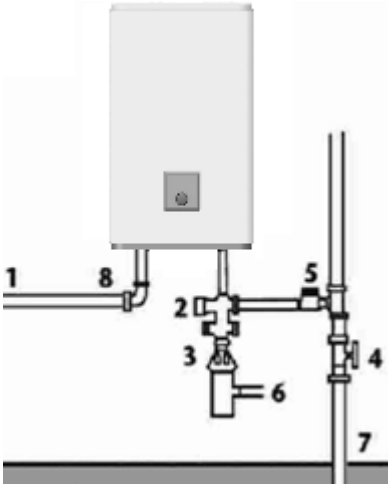


1.5b



1.6b



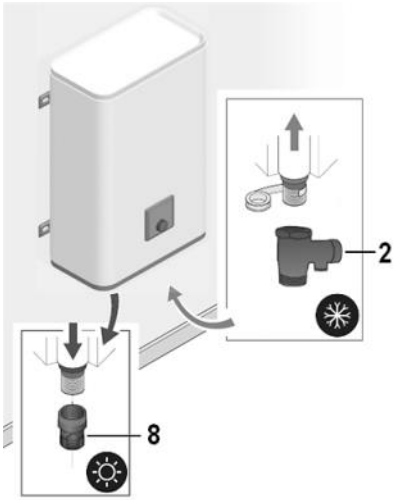


EN

1. Hot water tube
2. Safety relief valve
3. Funnel
4. Pressure reducer recommended if pressure > 5 bar (0,5 MPa)
5. Stop valve
6. Drain to sewage
7. Cold water pipe
8. Dielectric union

RU

1. Патрубок выход горячей воыд
2. Предохранительный клапан
3. Дренажная трубка
4. Клапан редукции даления (Устанавливастся при давлснии свыше 5 бар в системе (0,5 мпа)
5. Запорный кран
6. Выход в канализпию
7. Труба подачи холодной воды
8. Диэлектрическая муфта



UA

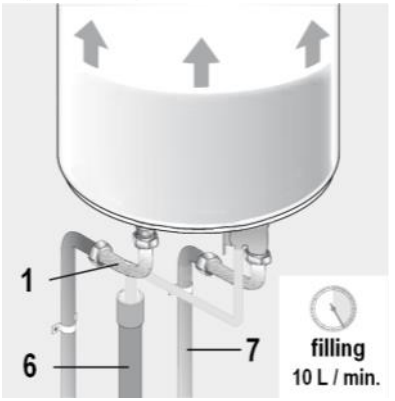
1.Труба горячої води
2. Запобіжний клапан
3-6. Дренажна трубка
4. Редуктор тиску (при тиску більш 4 бар)
5. Запірна арматура
6. Дренажна трубка
7. Труба холодної води
8. Діэлектрична муфта

PL

1. Wyjście ciepłej wody
2. Zespół zaworów bezpieczeństwa
3. L ejek-Syfon
4. Reduktor ciśnienia większego niż bara (0,5MPa)
5. Zawór zatrzymania
6. Opróżnianie
7. Przewód zimned wody
8. Złączka dielektryczna

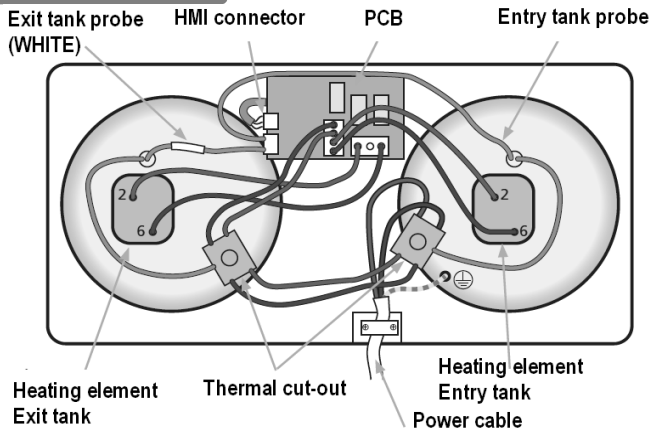
ES

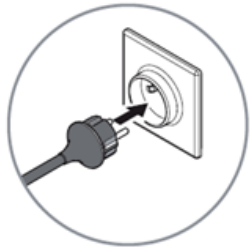
1. Salida de agua caliente
2. Grupo o válvula de seguridad
3. Embudo Sifónico
4. Reductor para presión superior a 5 bares (0,5 MPa)
5. Válvula de corte
6. Vaciado – Desagüe
7. Conducto de agua fría
8. Manguito dieléctrico



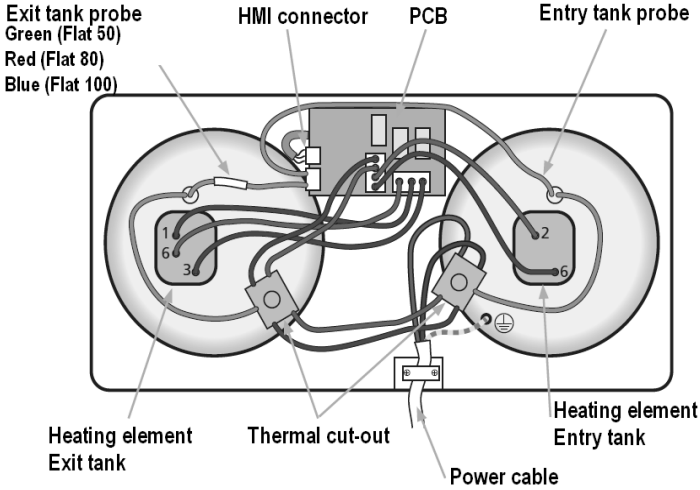
3

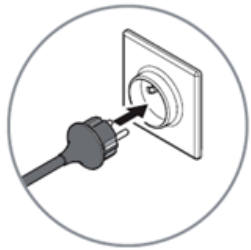
FLAT 30





FLAT 50, 80, 100





4



EN GENERAL WARNINGS

This device is not intended for use by persons (including children) with physical, sensory or mental disability, or by persons lacking experience or knowledge, unless they have received from a person in charge of their safety adequate supervision or preliminary instructions on how to use the device. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

This unit can be used by children of not less than 8 years and people with reduced physical, sensory or mental capabilities or without experience or knowledge if they are properly supervised or if the instructions for using the device safely have been given and if the risks are taking into account. Children must not play with the device. Cleaning and maintenance must not be done by children without supervision.

CAUTION! Heavy item, handle with care:

1. Install the appliance in a room which is protected from frost. If the appliance is damaged because the safety device has been blocked, it is not covered by guarantee,
2. Make sure that the wall on which the appliance is mounted can support the weight of the appliance when filled with water,
3. If the appliance is to be fitted in a room or location where the ambient temperature is higher than 35°C, provide sufficient ventilation,
4. When installed in a bathroom, do not install the appliance in volumes V0 and V1 (See fig. 1, p.2). If the water heater is to install above living space, fit a retaining tank with drain to the sewer system. Place the water heater in a place with easy access,
5. If PER pipes are used, the installation of a thermostatic regulator on the output pipe of the device is strongly recommended. It will be set according to the performance of the material used.
6. Installation of a vertical or horizontal wall mounted device: To allow the replacement of the heating element leave a free space of 500mm between the tube ends and the wall or fixed furniture.
7. Switch off the power before removing the cover, to avoid any risk of injury or electric shock.
8. The installation must be equipped, upstream of the appliance, with a bipolar cut-out device (fuse, breaker switch) respecting local regulations (30 mA earth-leakage breaker).
9. If the supply cord is damaged, it must be replaced by a special cord or assembly available from the manufacturer or the after sales service.
10. Mandatory installation of a safety device in a frost free location (or any other new device which limits the tank pressure) to 7 or 9 bar (0.7 or 0.9 MPa) according to the nominal pressure, with a size of 1/2" in the input of the water heater, respecting the local regulations

11. Operate regularly the discharge of safety device to prevent scaling and check that it is not blocked.
12. Hydraulic accessories should not be located between the safety valve and the cold water inlet. A pressure reducer (not supplied) is required when the water supply pressure exceeds 5 bar (0,5 MPa) and will be fitted on the main supply.
13. Connect the safety device to an unpressurised outlet pipe in a frost free location, with a continuous slope to evacuate water during heating up or draining the water heater.
14. The pipes used must support 10 bars (1 MPa) and 100 ° C.
15. To drain the device: Switch off the power and the supply of cold water, open the hot water faucets and manipulate the safety valve. To drain under sink water heater disconnect the hydraulic connections and return the device.
16. The products described in this manual are subject to changes at any time to be in accordance with technology and standards. The devices comply with Electromagnetic Directive 2014/30/UE, Low Voltage Directive 2014/35/UE, Directive 2011/65/UE for RoHS and Regulation 2013/814/UE supplementing Directive 2009/125/EC for ecodesign.
17. Do not dispose your water heater in the garbage, but hand it to a place assigned for this purpose (collection point) where it can be recycled.



18. This product is intended for use at a maximum altitude of 2000m.

EN INSTALLATION

1. PRODUCT MOUNTING *See "General Warnings" N°.1 to N°.6*

For product installation, refer to drawings section 1 page.2 and page 3.

2. HYDRAULIC CONNECTION *See "General Warnings" N°.10 to N°.14*

For hydraulic connection, refer to drawings section 2 page 4.

- It is necessary to clean the supply piping prior to the hydraulic connection. The connection to the hot water outlet is to be carried out with a cast iron or steel sleeve or a dielectric connector, to avoid corrosion of the pipe (direct contact iron / copper). The use of brass fittings is prohibited.
- Always install a new safety device on the cold water pipe of the water heater, which comply with the standards (EN 1487 in Europe), with a pressure of 7 or 9 bars (0.7 or 0.9 MPa) according to the nominal pressure, with diameter 1/2".
- **CAUTION**: Do not use the safety valve included in this packaging in France (home country and French overseas)

3. ELECTRICAL CONNECTION

For electrical connection, refer to drawings section 3 page 4.

- The water heater can be connected and operated only on AC 230V. Connect the heater with a rigid cable with conductors 2,5mm ². Use a standardised channeling (rigid or flexible conduit) until the calibrated housing cover.
- Directly connect devices with a cable or plug. In France, a product with plug is strictly prohibited and cannot be sold and installed.
- Always connect the earth conductor of the cable to the earth ground wire or connect the earth conductor to the appropriate terminal identified by the symbol ⏚ . This connection is compulsory for safety reasons. The earth wire green - yellow must be longer than those of phases. The installation must be equipped, upstream of the appliance, with a bipolar cut-out device (minimum contact distance of 3 mm fuse, breaker switch). In the case where hydraulic connexions are in insulated material, electrical circuits shall be protected by a differential circuit breaker 30 mA adapted to local standards.

Thermal circuit breaker (see drawings section 5 page 4)**:** All our products are equipped with a thermostat with thermal circuit breaker and manual resetting which cuts off the power supply to the water heater in case of overheating. If the safety trips:

- ➔ switch off the power before taking any further action,
- ➔ remove the cover,
- ➔ check the electrical connections,
- ➔ reset the thermal circuit breaker

If the circuit breaker keeps tripping, replace the thermostat. Never short circuit the safety cut out or the thermostat. Connect the power supply only via the terminal.

EN SETUP & OPERATION

- **CAUTION**: NEVER POWER THE WATER HEATER WITHOUT WATER: Models with an electric heating element will be certainly damaged.
- Fill the tank completely. Before powering up, open the hot water taps, drain the pipes in order to empty the air.
- Check the tightness of the tubes and of the flange seal under the plastic cover. In case of leaking tighten moderately. Check the operating of the hydraulic components and of the safety valve.
- Turn the power on. After 15 to 30 minutes, depending of the capacity of the device, the water should drip from the drain. This is normal and due to the expansion of water. Check connection leaks and seal. During heating and according to the water quality, hot water tanks can make a bubbling noise. This noise is normal and does not indicate any defect of the unit.

The water heater features a digital screen that allows choosing the running mode (see. drawing section 4 page 4).

1/ **Mode selection knob** (Ref. A): Enables to choose the running mode.
2/ **Operating modes**:

FROST FREE Mode ❄ (Ref. B) : Automatic regulation at frost-free temperature (7°C), in order to reduce the electric consumption during the periods of absence of the user.

MANUAL Mode (Ref. C) : User selects a hot water quantity (temperature between 50°C and 70°)). Warning: this operating mode might increase the electrical consumption of the product.*

SMART Mode SMART (Ref. D): Fully automatic operation of the water heater: after a learning period, the product will adjust automatically the hot water temperature adapted to the user consumption. This allows lowering of the electrical consumption.

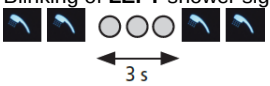
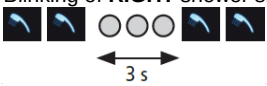
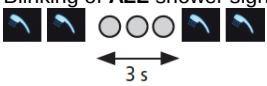
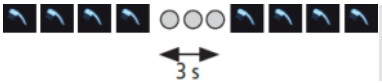
BOOST Mode (Ref. E) : Soft touch button to activate fast heating of the appliance. The BOOST mode is automatically deactivated when full hot water is available.

5/ **Shower display** (Ref. F):
Display of the quantity of hot water available. When a shower symbol is blinking, this means that a shower is under production (heating in progress).

6/ **Power indicator** (Ref. G): This light appears when the water- heater is connected to power supply.

EN TROUBLESHOOTING

When a malfunction occurs, the user interface of the appliance can display an error code.

Fault (LED status)	Meaning	Remark
Blinking of **LEFT** shower signs 	Error 3 : Probe fault, exit tank	Change probe of the exit tank
Blinking of **RIGHT** shower signs 	Error 3 : Probe fault, entry tank	Change probe of the entry tank
Blinking of **ALL** shower signs 	Error 3 : Probe fault or differentiation resistance	Change probe
	Error 7: Relay or PCB fault	Change PCB

EN MAINTENANCE

CAUTION: Before removing the plastic cover, make sure the power is turned off to avoid any risk of injury or electric shock.

1. USER MAINTENANCE

Operates once a month the discharge of the safety valve to prevent scaling deposit and verify that the safety device is not blocked. If this is not done, damage may be caused and the guarantee invalidated. For an installation with a booster pump; before starting up, after a long period of disuse, turn the rotor following the advice in the manufacturer's instructions.

2. MAINTENANCE BY A QUALIFIED PERSON

- Scaling: Remove the scale sludge. Do not scrape or hammer the lime scale deposited on the casing, as this may damage the lining.
- Magnesium anode: change the magnesium anode every 2 years or when its diameter is lower than 10 mm.
- Heating element: the replacement of a sheathed heating element involves draining of the water heater and replacement of the flange gasket. Reassemble the heating element, reasonably tight nuts (cross tightening), check that there is no leakage after the first heating-up, tighten again if necessary
- Drain: Turn off power and cold water supply. Open hot water taps and drain valve of the safety device.

Spare parts list: thermostat, flange gasket, heating element, heating light indicator, magnesium anode, connection wires, electric switch. **The guarantee requires genuine manufacturer's parts to be used.**

Advice to the user

- ➔ When the water has a TH > 20°f, it is recommended that this be treated. When a softener is used, the water hardness must remain above 15°f.
- ➔ In case of prolonged absence, especially in winter, drain your appliance following the procedure above.

EN SCOPE OF THE GUARANTEE

The water heater must be installed, used and maintained according to best practice and conform to the standards in force in the country in which it is installed and to the instructions contained in this document. In the European Union this appliance is covered by the statutory guarantee accorded to consumers in accordance with directive 1999/44/CE. This guarantee comes into force when the appliance is delivered to the consumer. In addition to the legal guarantee, certain items are covered by an extra guarantee relating only to the free exchange of the tank and of components accepted as defective. It does not include the cost of replacement or carriage. Refer to the table below. This commercial guarantee does not affect your statutory rights. It applies within the country where the product was acquired, provided it is also installed in the same country. The dealer must be informed of any damage before the product is exchanged under guarantee and the appliance will remain available for inspection by experts from the insurance company and the manufacturer.

Statutory guarantee	2 years
Extra commercial guarantee on enamel tank and heating element	+3 years

Exclusions: Wear parts: magnesium anodes. Equipment which cannot be assessed (access difficult for repair, maintenance or assessment). Equipment exposed to abnormal environmental conditions: frost, bad weather, water which is abnormally aggressive or outside drinking standards, electrical supply with large spikes. Equipment installed without observing current standards in the country of installation: the absence or incorrect fitting of safety devices, abnormal corrosion due to incorrect water fitments (iron/copper contact), incorrect earthing, inadequate cable thickness, non-observance of the connection drawings shown in these instructions. Equipment not maintained in accordance with these instructions. Repairs or replacement of parts or components in the equipment not carried out or authorised by the company responsible for the guarantee. Changing a component does not extend the life of the guarantee.

The products illustrated in these instructions may be modified at any time to reflect changes in manufacture and current norms.

To claim under guarantee, contact your installer or dealer. If necessary, contact:

SPAIN and PORTUGAL: Pol.Industrial Cami Ral, Calle Molinot 59-62 – 08860 – Castelldefels (Barcelona) Tél : 902 45 45 66 **/**

ITALIA : 848 800 929 (al solo costo di uno chiamata a tariffa urbana) **/** POLSKA : ul. Plochocińska 115 , 03-044 Warszawa tel (0800)-548-098 **/** OTHER COUNTRIES: +33 23 87 13 846

who will inform you of what you should do. The guarantee applies only to examine products which are accepted as faulty by the company underwriting the guarantee. It is essential that products should be retained for inspection by them.

Type / Reference:		STAMP DEALER
Serial number:		
Name and address of customer:		

UA ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Водонагрівач не призначений для використання особами (включаючи дітей) з обмеженими фізичними, сенсорними чи розумовими здібностями, або особами без досвіду чи технічних знань, без нагляду чи попереднього інструктажу з використання водонагрівача від особи, відповідальної за їх безпеку. Стежте, щоб діти не гралися з водонагрівачем. Водонагрівач можуть використовувати діти починаючи з 8 річного віку, а також особи з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими можливостями чи особи без досвіду або технічних знань, але тільки під відповідним наглядом чи за умови, що вони були проінструктовані з безпечного використання водонагрівача, та усі можливі ризики їм було роз'яснено. Чистку та обслуговування водонагрівача мають здійснювати фахівці авторизованого сервісного центру. **Важлива примітка:** установка водонагрівача має відповідати діючим нормам держави, в якій встановлюється водонагрівач. У разі, якщо ви не впевнені, що ваших знань достатньо для встанвлення водонагрівача, ми рекомендуємо звернутися до фахівця.

УВАГА: водонагрівач має значну вагу, поводьтеся з ним обережно.

1. Встановлюйте водонагрівач у приміщенні, де виключене його замерзання.
2. При руйнуванні водонагрівача внаслідок надлишкового тиску, що спричинений замерзанням, блокуванням запобіжного клапану відкладеннями води, не встановленням оригінального запобіжного клапану водонагрівач не підлягає гарантійному обслуговуванню.
3. Переконайтеся в тому , що стіна витримає вагу приладу, наповненого водою.
4. Якщо водонагрівач встановлюється у приміщенні або місці, де температура навколишнього середовища постійно вища за 35°C, необхідно передбачити можливість його провітрювання.
5. У ванних кімнатах не встановлюйте водонагрівач у зоні 1 або 2 (див. рис. 1.1 стор.2). Якщо водонагрівач встановлюється над житловими приміщеннями, необхідно передбачити водозбірну ємність зі стоком у каналізацію.
6. Розташовуйте водонагрівач у легкодоступному місці поблизу каналізаційних зливів для зручності роботи фахівців сервісних центрів.
7. Установка вертикальна або горизонтальна настінна.
8. Перш ніж зняти кришку, переконайтеся, що живлення вимкнене, щоб уникнути ризику травмування або удару струмом.
9. Для злива води з водонагрівача необхідно: відключити водонагрівач від електромережі; відкрити кран гарячої води у місці споживання; перекрити запірну арматуру на вході у водонагрівач; встановити флажок запобіжного клапана в горизонтальне положення.
10. Електроводонагрівач має сертифікат відповідності УКР СЕПРО
11. Не викидайте цей прилад із загальним сміттям, він має бути зданий до спеціалізованого пункту для переробки.

Шановні покупці! З питань гарантійного, сервісного та післягарантійного обслуговування на території України звертайтеся за тел.: 0-800-500-885 – безкоштовно з усіх телефонів.

З актуальним переліком сервісних центрів можна ознайомитися на сайті http://www.atlanticgeyser.com.ua

UA ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модель	Об'єм, л	Потужність, Вт	Час нагріву, хв. ΔT=50°C	Розміри, мм	Маса, кг
ATL 025 WM VERTIGO 30 ATG	25	1000	92	601x490x290	25
ATL 040 WM VERTIGO 50 ATG	40	2250	122	767x490x290	28
ATL 065 WM VERTIGO 80 ATG	65	2250	199	1092x490x290	33
ATL 080 WM VERTIGO 100 ATG	80	2250	244	1302x490x290	39

*Вказана максимальна потужність працюючого водонагрівача в режимі «BOOST». В водонагрівачі встановлено два нагрівальні елемента, які працюють поперемінно – спочатку в виходному баці, а потім, у вхідному.

UA УСТАНОВКА

1. КРІПЛЕННЯ

Кріплення водонагрівача схематично зображено на рис. 1.2 – 1.6.
Для встановлення використовувайте шаблон для свердління отворів для настінного монтажу, що йде у комплекті.
При встановленні водонагрівача в горизонтальному положенні, патрубок подачі холодної води (помічений синім кільцем) повинен бути розташований знизу, а патрубок гарячої води (помічений красним кільцем) – зверху (рис. 1.3b).
Кріплення водонагрівача повинне забезпечити щільне прилягання кріпильного кронштейна до вертикальної поверхні.
Відстань від кришки блока автоматики до протилежної вертикальної поверхні повинна бути не менш ніж 500 мм, щоб забезпечити доступ до блока автоматики. Це необхідна умова безкоштовного гарантійного обслуговування водонагрівача. Роботи з демонтажу і монтажу ТЕНа і терморегулятора у випадках зменшення або збільшення зазначених розмірів оплачуються окремо.
Увага! У випадку виходу зладу водонагрівача внаслідок його кріплення з порушеннями вимог цього розділу водонагрівач не підлягає гарантійному обслуговуванню.

2. ПІДКЛЮЧЕННЯ ДО СИСТЕМИ ВОДОПОСТАЧАННЯ

Підключення водонагрівача до трубопроводів холодного і гарячого водопостачання необхідно виконувати пластиковими або металопластиковими трубами.
Заборонено підключати водонагрівач на гнучкі шланги у зв'язку з тим, що вони руйнуються від перепадів температури, недовговічні і можуть вийти з ладу (протікати, лопнути).
Приєднувані до водонагрівача труби і з'єднання повинні витримувати тиск 10 бар і температуру 100°C.
Перед підключенням необхідно ретельно прочистити труби водопостачання.
Діелектрична муфта встановлюється на патрубок гарячої води.
Підключення схематично зображено на рис. 2.:

1. Встановіть на патрубок подачі холодної води водонагрівача запобіжний клапан, що входить до комплекту поставки (рис. 5), закрутивши його не більш ніж на 3-4 оберти. Зливний отвір клапану повинен бути спрямований чітко вниз.
   Між запобіжним клапаном та патрубком холодної води не повинно бути ніяких запірних пристроїв. Запобіжний клапан і дренажна трубка повинні бути захищені від морозу.
   Увага! При використані клапану, що не входить до комплекту поставки, водонагрівач не підлягає гарантійному обслуговуванню.



Рис. 5

2. На зливний отвір запобіжного клапана встановіть дренажну трубку (у комплект постачання не входить), для відведення води у випадку автоматичного скидання надлишкового тиску в робочому баку.
3. Виміряйте тиск у стояку холодного водопостачання, при тиску більше 5 бар встановіть редуктор тиску (у комплект постачання не входить) для зниження тиску;
4. На трубопровід холодного водопостачання встановіть фільтр грубого очищення (у комплект постачання не входить), щоб запобігти потраплянню механічних домішок у запобіжній клапан

Запобіжний клапан конструктивно поєднує в собі зворотний і стравлюючий клапани. Зворотний клапан виключає витікання води з бака у стояк за відсутності холодної води у водопроводі. Під час нагрівання відбувається розширення води, що призводить до збільшення тиску в баку. При перевищені тиску води в робочому баку понад 8 бар, можливе або скидання невеликої кількості води через зливний отвір стравлюючого клапану, або стравлювання надлишкового тиску крізь зворотний клапан у стояк холодного водопостачання. Це є нормальним режимом роботи запобіжного клапану.

3. ПІДКЛЮЧЕННЯ ДО ЕЛЕКТРОМЕРЕЖІ (рис. А)

Водонагрівач повинен живитися тільки від мережі однофазного змінного струму 230 В. Підключення до електромережі виконується кабелем з вилкою, що йдуть у комплекті. Розетка повинна бути заземлена. Розетка підключається до щитка електроживлення квартири, щоб не перевантажувати існуючу проводку.

Переконайтеся, що шнур живлення водонагрівача не пошкоджений. Якщо шнур живлення пошкоджений, він повинен бути замінений на спеціальний шнур, який є в наявності в сервісному центрі.

Електричне підключення має проводитись з використанням автоматичного вимикача з характеристиками, відповідними до потужності водонагрівача.

У тому випадку, якщо водяні труби виготовлені з ізолюючого матеріалу, електричні ланцюги повинні бути захищені диференціальним переривником 30 мА, відповідним до чинних норм.

UA ПУСК / ФУНКЦІОНУВАННЯ

Заповніть водонагрівач водою, для чого:

- переконайтесь у тому, що закрита запірна арматура на стояку гарячого водопостачання;
- відкрийте запірну арматуру на стояку холодного водопостачання;
- відкрийте кран гарячої води на змішувачі в точці споживання;
- водонагрівач буде заповнений, коли з крана гарячої води почне витікати вода;
- закрийте кран гарячої води.

Огляньте місце підключення водонагрівача до системи водопостачання и переконайтесь у відсутності протікання води.

Увімкніть вилку в розетку та включить автоматичний вимикач.

Увага! При першому включені приладу можлива поява запаху гару і невеликої кількості диму, що обумовлено вигоранням поверхневого нальоту зі спіралей нагрівального елемента.
УВАГА: Ніколи не включайте водонагрівач без води.
ОПИС ПАНЕЛІ КЕРУВАННЯ (рис. 4) ТА РЕЖИМІВ РОБОТИ:
1. Р**егулятор вибору режимів роботи** (A)
2. **Режими работи**:

Режим «FROST FREE» ❄ (B): Автоматичне регулювання температури до температури незамерзання (+7 °C), з метою зменшення енергоспоживання в періоди відсутності користувача

Режим РУЧНОЇ НАСТРОЙКИ  (C): Дозволяє встановити бажану температуру в діапазоні 50 - 70 °C.

Режим «SMART» SMART (D): Повністю автоматична робота водонагрівача: на протязі першого тижня користування виріб запам'ятовує інтенсивність користування водою на протязі доби. В наступні тижні прилад автоматично підбирає температуру гарячої води, адаптовану під рівень споживання користувачем – на момент користування нагріває воду до 65 °C, в інший час підтримує температуру на рівні 50 °C. Це дозволяє зменшити енергоспоживання, але підходить тільки споживачам з постійним режимом користування приладом.

Режим «BOOST» (E): М'яко натисніть кнопку для активування швидкого нагріву приладу, в цей час прилад працює на максимальній потужності. Режим «BOOST» автоматично відключається, коли досягнута встановлена температура гарячої води.

3. **Значки душа** (F): При нагріванні води значки душа послідовно блимають. При досягненні встановленої температури на панелі відображаються всі значки. Кількість відображуваних значків залежить від об'єму: 25 л – 1 шт., 40 л – 2 шт., 65 шт. – 3 шт., 80 – 4 шт.
4. **Індикатор живлення** (G): Світиться при підключенні водонагрівача до електричної мережі.

Через деякий час після початку нагріву, в залежності від об'єму приладу, вода може почати капати зі зливного отвору запобіжного клапана. Це природне явище, викликане розширенням води.
При відсутності або різкому зниженні тиску холодної води на вході в прилад (відключення холодної води, закриття запірної арматури на стояку, тощо) можливе виникнення побічних шумів (тріск) - цей ефект викликаний перепадом тиску і не впливає на безпеку і працездатність виробу.
УВАГА: Якщо ви помітите постійне виділення пари або киплячої води через злив запобіжного клапану або на змішувачі, необхідно відключити електроживлення водонагрівача і звернутися за тел. 0-800-500-885.

У процесі експлуатації водонагрівача можливе спрацьовування теплового захисту в терморегуляторі внаслідок перепадів напруги в електромережі або перегріву води. Спрацьовування теплового захисту не вважається несправністю та не підлягає усуненню по гарантії. Відновлення роботи водонагрівача здійснюється споживачем самостійно, для чого необхідно: відключити водонагрівач від електромережі; викрутити кріпильний шуруп захисної кришки; зняти захисну кришку; натиснути на кнопку теплового захисту, яка розташована в корпусі терморегулятора, до якого підключен кабель живлення. Після відновлення роботи терморегулятора встановіть на місце захисну кришку та увімкніть водонагрівач. Постійне вмикання кнопки теплового захисту може призвести до виходу з ладу терморегулятора.

ВКАЗІВКИ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ
Забороняється:

- встановлювати водонагрівач на гнучких шлангах;
- експлуатувати водонагрівач без заземлення;
- експлуатувати водонагрівач без магнієвого анода, який встановлено на фланці в середині робочого бака;
- експлуатувати водонагрівач зі знятою захисною кришкою електричного блока;
- проводити ремонтні роботи та обслуговування при увімкненому в електричну мережу водонагрівачеві;
- експлуатувати несправний водонагрівач.

UA ОБСЛУГОВУВАННЯ

УВАГА: Перш ніж знімати кришку водонагрівача, щоб запобігти ураженню струмом, переконайтеся у тому, що електричне живлення вимкнене.

1. САМОСТІЙНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ СПОЖИВАЧЕМ

Один раз на місяць необхідно приводити в дію вузол скидання тиску запобіжного клапана шляхом короткочасної установки тригера в горизонтальне положення, при цьому крізь зливний отвір повинна витекти невелика кількість води. **Невиконання цієї вимоги може викликати вихід з ладу запобіжного клапану і водонагрівача. У цьому випадку водонагрівач і запобіжний клапан не підлягають гарантійному обслуговуванню**.

2. СЕРВІСНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ ВОДОНАГРІВАЧА

Водонагрівач підлягає обов'язковому сервісному обслуговуванню, яке повинні проводити кваліфіковані майстри авторизованого сервісного центру або уповноважені учасники «Клубу фахівців Atlantic», які використовують оригінальні комплектуючі.
З питань сервісного обслуговування на території України звертатись за телефоном гарячої лінії 0-800-500-885.
Сервісне обслуговування водонагрівачів здійснюється не пізніше 10 діб по закінченню 24-місячного терміну від дати купівлі водонагрівача та дати проведення останнього сервісного обслуговування. При використанні водонагрівача на виробництві, у сферах послуг і в місцях громадського харчування - не пізніше 10 діб по закінченню 12-місячного терміну від дати купівлі водонагрівача та дати проведення останнього сервісного обслуговування.
Сервісне обслуговування складається з:
1. Чищення внутрішніх баків водонагрівача від накипу;
2. Чищення фланців від накипу;
3. Заміни 2-х магнієвих анодів (по 1 шт. у кожному баці);
4. Перевірки стану внутрішніх баків, прокладки, фланця та електричного блока керування;
5. Перевірки стану запобіжного клапану та його чищення при необхідності;
6. Позначки в гарантійному талоні.

Уникайте підробок! Оригінальні магнієві аноди містять на упаковці наклейку, яку майстер повинен вклеїти у гарантійний талон при проведені сервісного обслуговування, як свідоцтво використання оригінального магнієвого анода. При відсутності наклейки водонагрівач не підлягає гарантійному обслуговуванню.
Увага! Роботи із сервісного обслуговування сплачує споживач згідно з діючим прейскурантом сервісного центру

З питань гарантійного, післягарантійного та сервісного обслуговування звертайтесь до ТОВ «Атлантик-Гейзер» за телефоном 0-800-500-885 чи за адресою 62441, Харківська обл., Харківський район, с. Циркуни, вул.Пушкінська, буд.6.

При купівлі водонагрівача вимагайте правильного заповнення гарантійних документів, перевірки зовнішнього вигляду виробу, цілісності його елементів і комплектності. Претензії, що стосуються механічних ушкоджень і некомплектності водонагрівача після продажу не приймаються.

Гарантійні документи дійсні тільки в оригіналі з позначкою про дату і місце продажу, підписом продавця, печаткою продавця. При втраті гарантійних документів Споживач втрачає право на гарантійне обслуговування. При відсутності у гарантійному і відривному талонах дати продажу гарантійний термін обчислюється з дати виробництва.

Вартість встановлення не входить у вартість виробу.

Гарантійне обслуговування виконується безкоштовно протягом гарантійного терміну експлуатації авторизованим сервісним центром.

Гарантійне зобов'язання не розповсюджується на магнієвий анод, тому що він є розхідним матеріалом.

Водонагрівач підлягає обов'язковому сервісному обслуговуванню, яке повинні проводити кваліфіковані майстри авторизованого сервісного центру або уповноважені учасники «Клубу фахівців Atlantic», які використовують оригінальні магнієві аноди. З питань сервісного обслуговування звертатись за телефоном гарячої лінії 0-800-500-885. Роботи із сервісного обслуговування та зміни розхідних матеріалів оплачує Споживач згідно з діючими прейскурантом сервісного центру.

Гарантійний термін експлуатації товару складає 24 місяці за обов'язкової умови проведення сервісного обслуговування у порядку, зазначенному в розділі «Обслуговування» даного керівництва. Гарантійний термін на водяний бак може бути подовжений до 84 місяців за умови проведення сервісного обслуговування товару у порядку, зазначенному в розділі «Обслуговування» даного керівництва.

Водонагрівач приймається на гарантійний ремонт тільки з керівництвом з експлуатації, з правильно заповненими гарантійними документами і заявою споживача.

Строк виконання гарантійних зобов'язань становить не більш 14 діб з дня надходження водонагрівача до організації, що виконує ремонт.

Виробник не несе відповідальності за відхилення параметрів електромережі і мережі водопостачання від норми і їх технічний стан, а також несправності водонагрівача, викликані цими відхиленнями.

При виникненні несправності споживач зобов'язаний відключити водонагрівач від електромережі та від системи водопостачання та звернутися за телефоном 0-800-500-885

Заборонено !!! Демонтувати водонагрівач до приїзду майстра сервісного центру. У випадку не виконання даної вимоги водонагрівач не підлягає гарантійному обслуговуванню і ремонт оплачує споживач.

Гарантійний ремонт виконується у таких випадках:

- розгерметизація (протікання) бака;
- несправність ТЕНа;
- несправність терморегулятора, плати керування.

Безкоштовне технічне обслуговування виконується один раз упродовж гарантійного строку експлуатації і складається з:

- зовнішнього огляду міць з'єднання патрубків з баком;
- перевірки відсутності течі води в місці кріплення електричного блока;

Гарантійне обслуговування не проводиться у випадках:

- недотримання правил збереження, транспортування, встановлення, підключення і експлуатації виробу;
- механічних ушкоджень виробу;

- внесення технічних змін у виріб;
- використання приладу не за призначенням;
- відсутності магнієвого анода, встановленого у місці, передбаченому виробником в середині робочого бака водонагрівача;
- порушення умов гарантійного обслуговування;
- відсутності заземлення, якщо це призвело до виходу з ладу водонагрівача;
- порушення вимог щодо щорічного обслуговування (відсутність відмітки та наклейки в гарантійному талоні, що свідчать про проведення сервісного обслуговування фахівцем авторизованого сервісного центру або уповноваженим учасником «Клубу фахівців Atlantic»);

- не відповідності якості води Державним санітарним правилам і нормам «Вода питна. Гігієнічні вимоги до якості води централізованого господарсько-питного водопостачання».

У цих випадках ремонт сплачує Споживач.

UA ГАРАНТІЙНІ ЗОБОВЯЗАННЯ

Factory.....

1. Електроводонагрівач виготовлений відповідно до вимог ТУ …. , ДСТУ …
2. Гарантійний термін експлуатації товару складає 24 місяці за обов'язкової умови проведення сервісного обслуговування у порядку, зазначенному в розділі «Обслуговування» даного керівництва. Гарантійний термін на водяний бак може бути подовжений до 84 місяців за умови проведення сервісного обслуговування товару у порядку, **зазначенному в розділі «Обслуговування»** даного керівництва.

Якщо протягом гарантійного терміну товар експлотувався з порушенням правил або споживач не виконував вимоги виробника, зазначених у даному керівництві, ремонт здійснюється за рахунок споживача.

3. Темін служби товару не менше 8 років.

Гарантійний талон

Заповнює продавець

Водонагрівач модель _____ Заводський № | | | | | | | | | | |

Дата виготовлення зашифрована у заводському номері: перші дві цифри - рік випуску, другі дві цифри - тиждень випуску, решта цифр - порядковий номер

Продавець _____ (назва, адреса) Дата продажу _____ (число, місяць, рік) Ціна _____ (гривень)

_____ (ПІБ відповідальної особи продавця) _____ (підпис)

МП

Заповнює виконавець

Товар прийнято на гарантійне обслуговування _____ (назва сервісного центру) Дата _____ (число, місяць, рік)

Облік робіт з технічного обслуговування та гарантійного ремонту

Дата	Опис недоліків	Зміст виконаної роботи, найменування і тип замінених комплектуючих виробів	ПІБ, підпис виконавця

Примітка: додатково вноситься інформація про роботи щодо запобігання виникненню пожежі.

дійсний у разі заповнення atlantic

ВІДРИВНИЙ ТАЛОН
на технічне обслуговування протягом 2 років гарантійного терміну експлуатації

Заповнює продавець

Водонагрівач модель

Заводський № | | | | | | | | | | |

Дата виготовлення _____ (число, місяць, рік)

Продавець _____ (назва, адреса)

Дата продажу _____ (число, місяць, рік)

Матеріально відповідальна особа _____

_____ (підпис та розшифрування)

МП

Корінець відривного талона на технічне обслуговування протягом 2 років гарантійного терміну експлуатації

Вилучений ____ _____ 20 р.

Виконавець _____ (підпис та розшифрування)

дійсний у разі заповнення atlantic

ВІДРИВНИЙ ТАЛОН
на гарантійний ремонт протягом 2 років гарантійного терміну експлуатації

Заповнює продавець

Водонагрівач модель

Заводський № | | | | | | | | | | |

Дата виготовлення _____ (число, місяць, рік)

Продавець _____ (назва, адреса)

Дата продажу _____ (число, місяць, рік)

Матеріально відповідальна особа _____

_____ (підпис та розшифрування)

МП

Корінець відривного талона на гарантійний ремонт протягом 2 років гарантійного терміну експлуатації

Вилучений ____ _____ 20 р.

Виконавець _____ (підпис та розшифрування)

дійсний у разі заповнення atlantic

ВІДРИВНИЙ ТАЛОН
на гарантійний ремонт протягом 2 років гарантійного терміну експлуатації

Заповнює продавець

Водонагрівач модель

Заводський № | | | | | | | | | | |

Дата виготовлення _____ (число, місяць, рік)

Продавець _____ (назва, адреса)

Дата продажу _____ (число, місяць, рік)

Матеріально відповідальна особа _____

_____ (підпис та розшифрування)

МП

Корінець відривного талона на гарантійний ремонт протягом 2 років гарантійного терміну експлуатації

Вилучений ____ _____ 20 р.

Виконавець _____ (підпис та розшифрування)

Заповнює виконавець

Виконавець _____

_____
(підприємство, організація, адреса)

Номер, за яким товар взято на гарантійний облік

_____

Причина ремонту. Назва заміненого комплектуючого виробу, складової частини:

_____
_____
_____
_____

Дата проведення робіт _____
(число, місяць, рік)

Підпис особи, що виконала роботу, та його розшифрування _____

_____

Номер пломбіратора _____

МП

Підпис споживача, що підтверджує виконання гарантійного ремонту _____

_____

Заповнює виконавець

Виконавець _____

_____
(підприємство, організація, адреса)

Номер, за яким товар взято на гарантійний облік

_____

Причина ремонту. Назва заміненого комплектуючого виробу, складової частини:

_____
_____
_____
_____

Дата проведення робіт _____
(число, місяць, рік)

Підпис особи, що виконала роботу, та його розшифрування _____

_____

Номер пломбіратора _____

МП

Підпис споживача, що підтверджує виконання гарантійного ремонту _____

_____

Заповнює виконавець

Виконавець _____

_____
(підприємство, організація, адреса)

Номер, за яким товар взято на гарантійний облік

_____

Причина ремонту. Назва заміненого комплектуючого виробу, складової частини:

_____
_____
_____
_____

Роботи з технічного обслуговування, виконані відповідно до порядку гарантійного обслуговування, ремонтом не вважаються.

Дата проведення робіт _____
(число, місяць, рік)

Підпис особи, що виконала роботу, та його розшифрування _____

_____

Номер пломбіратора _____

МП

Підпис споживача, що підтверджує виконання гарантійного ремонту _____

_____

RU ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Этот прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, или людьми без опыта или технических знаний, если им не было предоставлено специальное обучение по вопросам использования устройства со стороны конролирующего лица, ответственного за их безопасность. Детям запрещено играть с прибором. Этот прибор может быть использован детьми начиная с 8 летнего возраста, а также людьми с ограниченными физическими, сенсорными, умственными способностями или людьми без опыта или технических знаний, при условии, что их действия контролируются, и что ими была изучена инструкция по использованию прибора и все возможные риски принимаются во внимание. Чистка и обслуживание прибора не может производиться детьми без присмотра. Важное примечание: Установка водонагревателя должна отвечать действующим нормам страны, в которой устанавливается прибор. В случае если вы не уверены, что ваши знания достаточны для установки данного прибора, мы рекомендуем обратиться к специалисту.

УСТАНОВКА: Внимание: Изделие имеет большой вес, обращайтесь с ним осторожно.

1. Устанавливать прибор в помещении, где исключено его замерзание. Разрушение прибора вследствие блокировки органов безопасности или не использования предохранительного клапана не покрывается гарантией.
2. Убедиться в том, что стена выдержит вес прибора, наполненного водой.
3. Если прибор устанавливается в помещении или месте, где температура окружающей среды постоянно выше 35°C, необходимо предусмотреть возможность его проветривания.
4. В ванных комнатах не должны устанавливаться изделия объёмом V0 и V1 (см. рис. 1 р.3). Если водонагреватель устанавливается над жилыми помещениями, необходимо предусмотреть водосборную ёмкость со стоком в канализацию.
5. Размещать прибор в легкодоступном месте. В случае использования пластиковых труб, настоятельно рекомендуется установка терморегулятора на выходе. Он будет отрегулирован в соответствии с производительностью используемого материала.
6. Установка вертикальная и горизонтальная настенная : Чтобы позволить замену нагревательного элемента в случае необходимости, следует оставить расстояние (минимум 300 мм) под водонагревателем (для вертикальной модели) и сбоку (для горизонтальной модели) для доступа к электрической части. (рис1)

7. Прежде чем снять крышку, убедитесь, что питание отключено, чтобы избежать риска травм или электрошока.
8. Электрическое подключение должно включать в себя многополюсный выключатель (автоматический выключатель или предохранитель) в соответствии с местными правилами установки. (дифференциальным прерывателем 30 мА).
9. Если кабель (шнур) поврежден, он должен быть заменен на оригинальный шнур или набор, доступный у производителя или в сервисном центре.
10. Новое предохранительное устройство (или любое другое устройство для сброса давления) давлением в 7 или 9 бар (0,7 или 0.9 МПа), размером ½ '', должно быть обязательно установлено на входе в водонагреватель в соответствии с местными нормами, в помещении, где исключено его замерзание.
11. Устройство осушения предохранительного клапана должно быть периодически включено в работу для удаления накипи и проверки того, что прибор не заблокирован.
12. Запрещена установка каких либо гидравлических аксессуаров между клапаном безопасности и входом (подачей) холодной воды в прибор. Редукционный клапан (не поставляется в комплекте) требуется установить, когда давление превышает 5 бар (0,5 МПа).
13. Подключить предохранительное устройство к дренажной трубке в защищенном от мороза помещении, поддерживая её при этом на весу ; направить вниз, в сторону спуска воды, в случае расширения нагретой воды или при спуске воды из водонагревателя.
14. Трубы должны выдержать температуру в 100°C и давление в 10 бар (1 МПа).
15. Слив: Отключить питание и холодную воду, открыть краны горячей воды, работать со сливным клапаном предохранительного устройства.
16. Изделия, описанные в этой инструкции, могут быть изменены в любое время, чтобы оставаться в соответствии с новыми технологиями и стандартами. Продукция соответствует электромагнитной Директиве 2004/108/EC и Директиве по низкому напряжению 2006/95/EC
17. Не выбрасывайте это устройство с общим мусором, он должен быть сдан в специализированный пункт для переработки.

Уважаемые покупатели! По вопросам гарантийного, сервисного и послегарантийного обслуживания на территории Российской Федерации обращайтесь по тел.: 8-800-100-21-77 – бесплатно с городских телефонов. С актуальным списком сервисных центров и развернутой информацией по эксплуатации можно ознакомиться на сайте www.atlantic-comfort.ru или по телефону 8-800-100-21-77.

RU УСТАНОВКА

1. КРЕПЛЕНИЕ

см. предупреждение 1 – 6 (см. p. 21).
Для установки продукта, обратитесь к разделу рисунки 1 стр. 2.

2. ПОДКЛЮЧЕНИЕ ТРУБ

см. предупреждение 10 – 14 (см. p. 21).
Для гидравлической связи, обратитесь к чертежам раздела 2 стр. 3.

Перед подключением необходимо тщательно прочистить подающие трубы. Подключение на выходе горячей воды производится при помощи чугунной, стальной муфты или при помощи диэлектрического соединительного элемента. С тем, чтобы избежать коррозию труб (прямой контакт железо-медь), запрещается использовать соединительные элементы из латуни.
На входе водонагревателя **обязательно установить новый узел безопасности**, который соответствовал бы действующим нормам (в Европе EN 1487) Давление 7 или 9 бар (0.7 или 0.9 МПа), размер ½. **Группа безопасности или предохранительный клапан должны быть защищены от мороза**. Никакое гидравлическое приспособление не должно находиться между узлом безопасности и местом доступа холодной воды в прибор. Редуктор давления необходим в том случае, когда давление подаваемой воды превосходит 5 бар 5 МПа (в комплект поставки не входит). Присоединить узел безопасности к сливной трубе для того, чтобы обеспечить выход воды в результате её термического расширения или в случае слива воды из водонагревателя. Подключение предохранительного устройства должно осуществляться без давления в трубе , трубы должны быть защищены от замерзания ; трубы должны быть установлены под наклоном для свободного отбора воды во время нагрева или осушения водонагревателя. трубы должны выдержать температуру в 100°C и давление в 10 бар (1 МПа).
Внимание: Не использовать клапан безопасности при такой сборке во Франции (Métropole, DOM-TOM).
Предохранительный клапан :предохранительный клапан конструктивно объединяет в себе обратный и стравливающий клапан. Обратный клапан исключает вытекания воды из бака в стояк при отсутствии холодной воды в водопроводе. При нагревании происходит расширение воды, что приводит к увеличению давления в баке. При превышении давления воды в рабочем баке более 8 бар (0.9 Мпа), возможен, или сброс небольшого количества воды, через сливное отверстие стравливающего клапана, или стравливания избыточного давления через обратный клапан в стояк холодного водоснабжения. Это является нормальным режимом работы предохранительного клапана.
В процессе эксплуатации ЭВН возможно срабатывание тепловой защиты регулятора, которая срабатывает в результате перепадов напряжения в электросети или перегрева ТЭНа, вызванного значительным образованием накипи на нем. Срабатывание тепловой защиты не считается неисправностью и не подлежит устранению по гарантии.Возобновление работы ЭВН осуществляется потребителем самостоятельно, для чего необходимо: отключить ЭВН от электросети; выкрутить крепежные шурупы защитной крышки; снять защитную крышку; нажать на кнопку тепловой защиты, которая расположена в корпусе терморегулятора. После возобновления работы терморегулятора установите на место защитную крышку и включите ЭВН. Постоянное включение кнопки тепловой защиты может привести к выходу из строя терморегулятора.

3. ЭЛЕКТРИЧЕСКОЕ ПОДКЛЮЧЕНИЕ

Для электрического соединения, обратитесь к чертежам раздел 3

В зависимости от модели водонагреватель должен питаться только от сети однофазного переменного тока 230. Подсоединить водонагреватель при помощи жёсткого кабеля с жилами сечением в 2.5 мм кв. Для этого использовать стандартные штробы (жёсткая оплётка или короба), которые должны подходить к калиброванному ложементу крышки. В том случае, если приборы имеют кабель или розетку (во Франции запрещено), подключать напрямую. В обязательном порядке подключить заземление или подвести провод заземления к специальной клемме, обозначенной знаком ⏚. **Данное подключение является обязательным из соображений безопасности.**

Длина жёлто-зелёного провода заземления должна быть больше длины фазных проводов. Установка должна иметь на входе водонагревателя одноплюсное прерывательное устройство (раскрытие контактов не менее 3 мм: предохранитель, прерыватель). В том случае, если водяные трубы изготовлены из изолирующего материала, електрические цепи должны быть защищены дифференциальным прерывателем 30 мА, соответствующим действующим нормам. Выставить напряжение питающей сети (смотри схемы и таблицу).

До вскрытия крышки проверить отключено ли электропитание. В любых случаях защита должна быть выше отбора воды из водонагревателя. Повреждённый шнур питания должен быть заменен производителем, его службой обслуживания или любым другим квалифицированным специалистом во избежание каких-либо рисков.

Тепловой прерыватель (см. рисунки раздела 5 стр.4): Все наши изделия оснащены термостатом с тепловым прерывателем и ручным взводом, который отключает напряжение водонагревателя в случае перегрева. Внимание: В случае срабатывания прерывателя: а) обесточить перед проведением любых операций, б) снять крышку, в) проверить электрическое подключение, г) взвести тепловой выключатель.

В случае повторного срабатывания, произвести замену термостата. Никогда не закорачивать защитные устройства и термостат. Питание подключать только на входную панель.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПРИБОРА

ВНИМАНИЕ: Никогда не включать водонагреватель без воды. Перед включением напряжения открыть кран горячей воды, полностью выпустить воздух из труб и заполнить прибор. Проверить герметичность стыков и прокладки дверцы под крышкой. В случае обнаружения подтеканий, подтянуть, не прикладывая чрезмерных усилий. Проверить функционирование гидравлических узлов безопасности и наполнить водой. Подать напряжение на прибор. Через 5-20 минут, в зависимости от объёма прибора, вода должна начать капать из сливного отверстия предохранительного клапана. Это естественное явление, вызваное расширением воды.Проверить герметичность стыков и прокладки. Во время нагрева и в зависимости от качества воды водонагреватели с погружным нагревательным элементом могут издавать звук кипения; этот звук является нормальным и не свидетельствует ни о какой неисправности прибора.

Чтобы избежать развития бактерий (легионелла и др), нагревать воду не менее одного раза в день до 60°C. Заводская регулировка термостата произведена при помощи стопора (в зависимости от модели,65°C+-5°C или 82+-3°C)**. ВНИМАНИЕ:** Если вы заметите постоянное выделение пара или кипящей воды через слив или через отверстие водозаборного крана, неоходимо отключить электропитание водонагревателя и обратиться к специалисту.

Ввод в эксплуатацию

- Заполните ЭВН водой для этого: убедитесь в том, что закрыта запорная арматура на стояке горячего водоснабжения; откройте запорную арматуру на стояке холодного водоснабжения; откройте кран горячей воды на смесителе в точке потребления; ЭВН будет заполнен, когда из крана горячей воды начнет вытекать вода; закройте кран горячей воды.
- Осмотрите место подключения ЭВН к системе водоснабжения и убедитесь в отсутствии протечек воды.
- Включите автоматический выключатель.
- Регулировка температуры нагрева производится поворотом ручки регулировки:

Водонагреватель обладает цифровым экраном, который позволяет выбрать режим работы (видеть. разработке раздела 4 стр. 4).

1/ Ручка выбора режима (Смылка A): Позволяет выбрать режим работы.

2/ Режимы работы:

Режим Антизамерзания ❄ (Ссылка B) : Автоматическая установка температуры (7°C), с целью уменьшить электропотребление во время отсутствия пользователя.

Ручной режим  (Ссылка C): Пользователь выбирает количество горячей воды (температура между 50°C и 70°). Внимание: этот режим работы может повысить электропотребление прибора.

Умный режим SMART (Ссылка D): Полностью автоматический режим водонагревателя: после обучающего периода издеие будет автоматически подстраивать температуру горячей воды адаптированную к потреблению пользователя. Это позволяет уменьшить электропотребление.

Режим БУСТ (Ссылка. E) : Сенсорная кнопка для активации быстрого нагрева прибора. Режим БУСТ автоматически отключается, когда бак полон горячей воды.

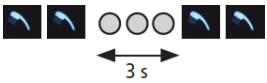
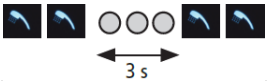
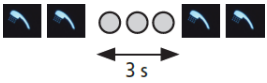
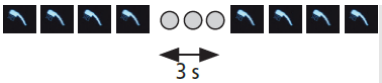
5/ **Значек душа** (Ссылка F):

Показывает доступное количество горячей воды. Когда значек душа мигает – это означает, что вода находится в производстве (нагрев в процессе).

6/ **Индикатор питания** (Ссылка G): Этот свет появляется, когда водо- нагреватель подключен к источнику питания.

RU НЕКОРРЕКТРАЯ РАБОТА

В случае некорректной работы изделия на дисплее высвечивается сигнал об ошибке.

Ошибка (LED статус)	Значение	Действие
Мигание **ЛЕВЫХ** значков душа 	Ошибка 3 : Неисправность зонда, выходной резервуар	Замените зонд выходного резервуара
Мигание **ПРАВЫХ** значков душа 	Ошибка 3 : Неисправность зонда, входной резервуар	Замените зонд входного резервуара
Мигание **ВСЕХ** значков душа 	Ошибка 3 : Неисправность датчика или дифференциация сопротивления	Замените зонд
	Ошибка 7: Неисправность Реле или Основной платы	Замените Основную плату

RU ОБСЛУЖИВАНИЕ

ВНИМАНИЕ: Прежде чем снять пластиковую крышку, чтобы избежать возможности получия травм или удара электрического тока убедитесь, что прибор отключен от питания.

1. ДОМАШНЕЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

1 раз в месяц приводить в действие узел слива устройства гидравлической безопасности: удалить накипь и проверить, чтобы он не заедал. Несоблюдение этого правила может вызвать повреждение прибора и потерю гарантии.

2. ОБСЛУЖИВАНИЕ КВАЛИФИЦИРОВАННЫМ ПЕРСОНАЛОМ

Корпус водонагревателя нужно время от времени вытирать влажной мягкой тряпкой или губкой. Ни в коем случае не используйте абразивные или пенообразующие средства. Сервисное обслуживание водонагревателей осуществляется не позднее 10 дней по истечению указанного ниже срока от даты покупки ЭВН и даты проведения последнего

сервисного обслуживания
Сервисное обслуживание состоит из: Чистки внутреннего бака водонагревателя от накипи ; Чистки фланца нагревательного элемента от накипи ; Замены магниевого анода ; Проверки состояния внутреннего бака, ТЭНа, прокладки, фланца и электрического блока управления ; Проверки состояния предохранительного клапана и его чистку при необходимости ; Отметки в гарантийном талоне.
Внимание! Работы по сервисному обслуживанию оплачивает потребитель, согласно действующего прейскуранта сервисного центра.

Yстанавливать ЭВН на гибких шлангах ;эксплуатировать ЭВН без заземления ;эксплуатировать ЭВН без магниевого анода, который установлен на фланце в середине рабочего бака ;эксплуатировать ЭВН со снятой защитной крышкой электрического блока ;проводить ремонтные работы и обслуживание при включенном в сеть ЭВН ;эксплуатировать неисправный ЭВН.

RU УСЛОВИЯ ДЕЙСТВИЯ ГАРАНТИИ

- Водонагреватель должен быть установлен, должен использоваться и обслуживаться в соответсвии с нормами, действующими в стране установки, и в соответсвии с указаниями настоящего руководства.
- Гарантия вступает в силу с момента установки с дня, указанного в счете на продажу или на установку; при отсутствии данных документов, точкой отсчета будет являться дата изготовления, указанная на шильде водонагревателя, с прибавлением 6 месяцев. Замена компонента не влечёт за собой продление срока гарантии прибора.
- Торговая гарантия покрывает бесплатную замену ёмкостей и элементов, признанных неисправными нашей службой послепродажного обслуживания, за исключением расходных деталей (магнезиевый анод, прокладка ...) без выплаты компенсации и продления гарантии. Гарантия не покрывает расходы по ремонтным работам и доставке, которые должны оплачиваться в соответствии с нашими тарифами.
- При покупке ЭВН Atlantic требуйте правильного заполнения гарантийных документов, проверки внешнего вида изделия, целостности его элементов и комплектности. Претензии, касающиеся механических повреждений и некомплектности ЭВН, после продажи не принимаются.
- Гарантийные документы действительны только в оригинале с отметкой о дате и месте продажи, подписью продавца, штампом торгующей организации. При неправильном оформлении или потере гарантийных документов потребитель теряет право на гарантийное обслуживание.
- При отсутствии в гарантийном и отрывном талонах даты продажи гарантийный срок исчисляется со дня выпуска изделия предприятием-изготовителем. Стоимость установки не входит в стоимость изделия. Гарантийное обязательство не распространяется на магниевый анод, потому что он является расходным материалом.
- Водонагреватель подлежит обязательному сервисному обслуживанию (см. п.20), которое должно проводиться уполномоченным сервисным центром, или уполномоченными участниками «Клуба специалистов Atlantic», которые используют оригинальные комплектующие. Работы по сервисному обслуживанию и изменения расходных материалов оплачивает Потребитель согласно действующего прейскуранта сервисного центра.

Гарантийный срок эксплуатации товара составляет 24 месяца при обязательном условии проведения сервисного обслуживания в порядке, предусмотренном данным руководством.

Гарантийные обязательства Гарантийный срок эксплуатации товара составляет 24 месяца при обязательном условии проведения сервисного обслуживания в порядке, предусмотренным данным руководством. Гарантийный срок на водяной бак может быть продлен до 60 месяцев при условии проведения сервисного обслуживания товара один раз в два года.

- При возникновении неисправностей потребитель обязан отключить ЭВН от электросети и от системы водоснабжения. ЭВН Изготовитель принимается на гарантийный ремонт только с руководством по эксплуатации, с правильно заполненными гарантийными документами и заявлением потребителя. Срок выполнения гарантийных обязательств составляет не более 14 суток со дня поступления ЭВН в организацию, выполняющую ремонт. Изготовитель не

несет ответственности за отклонения параметров электросети и сети водоснабжения от нормы и их техническое состояние, а также неисправности ЭВН вызванные этими отклонениями.
- Запрещено! Демонтировать ЭВН до приезда мастера сервисного центра. В случае не выполнения данного требования ЭВН не подлежит гарантийному обслуживанию, и ремонт оплачивает потребитель. Гарантийный ремонт производится в следующих случаях: разгерметизация (течь) бака ;неисправность ТЭНа ;неисправность терморегулятора ;неисправность сигнальной лампочки ;неисправность предохранительного клапана (кроме случаев сброса воды через сливное отверстие).
- Гарантийное обслуживание не производится в случаях: несоблюдение правил хранения, транспортировки, установки, подключения и эксплуатации изделия; механических повреждений изделия ; внесение технических изменений в изделие ;использование прибора не по назначению; отсутствие магниевого анода, установленного в месте, предусмотренном производителем в середине рабочего бака ЭВН ; нарушение условий гарантийного обслуживания ; отсутствия заземления, если это привело к выходу из строя ЭВН ; нарушение требований п. 8 по ежегодному обслуживанию (отсутствие отметки и наклейки в гарантийном талоне, свидетельствующих о проведении сервисного обслуживания специалистом авторизованного сервисного центра или уполномоченным участником «Клуба специалистов Atlantic»).В этих случаях ремонт оплачивает Потребитель. В случае вызова специалиста сервисного центра с не гарантийного случая, потребитель оплачивает стоимость вызова согласно действующего прейскуранта.Производитель оставляет за собой право вносить изменения в руководство без уведомления потребителей.
- Если в течение гарантийного срока товар эксплуатировался с нарушением правил или потребитель не выполнял рекомендаций предприятия, выполняющего работы по гарантийному обслуживанию товара, ремонт производится за счет потребител
Заполняет исполнитель
В процессе эксплуатации ЭВН возможно срабатывание тепловой защиты регулятора, которая срабатывает в результате перепадов напряжения в электросети или перегрева ТЭНа, вызванного значительным образованием накипи на нем. Срабатывание тепловой защиты не считается неисправностью и не подлежит устранению по гарантии.
Возобновление работы ЭВН осуществляется потребителем самостоятельно, для чего необходимо:
- отключить ЭВН от электросети;
- выкрутить крепежный шуруп защитной крышки;
- снять защитную крышку;
- нажать на кнопку тепловой защиты, которая расположена в корпусе терморегулятора.
После возобновления работы терморегулятора установите на место защитную крышку и включите ЭВН. Постоянное включение кнопки тепловой защиты может привести к выходу из строя терморегулятора.
Индикатор нагрева показывает условный уровень температуры воды в середине рабочего бака (кроме модели Slim). Градуировка индикатора для условного и точного измерения температуры воды в баке не предназначена.

Гарантийный талон

Заполняет продавец

Водонагреватель модель_____ Заводской №

Дата изготовления зашифрована в заводском номере: первые две цифры – год выпуска, вторые две цифры – неделя выпуска, остальные цифры – порядковый номер.

Продавец_____ Дата продажи_____ Цена_____ (название, адрес)
(число, месяц, год) (гривен)

_____ _____
(ИФО ответственного лица продавца) (подпись)

МП

Заполняет исполнитель

Товар принят на гарантийное обслуживание_____ Дата_____
(название сервисного центра) (число, месяц, год)

Учет работ по техническому обслуживанию и гарантийному ремонту

Дата	Описание недостатков	Содержание выполненной работы, название и тип замененных комплектующих изделий	ФИО, подпись исполнителя

Примечание: дополнительно вносится информация о работе по предупреждению возникновения пожара.

Заполняет исполнитель

Исполнитель_____
_____
(предприятие, организация, адрес)

Номер, по которому товар взят на гарантийный учет_____

Причина ремонта. Название замененного комплектующего изделия, составной части:

_____

_____

Дата проведения работ_____
(число, месяц, год)

Подпись лица, которое исполняло работу и его расшифровка
_____
_____

Номер пломбиратора_____

МП

Подпись потребителя, который подтверждает исполнение гарантийного ремонта_____
_____

Заполняет исполнитель

Исполнитель_____
_____
(предприятие, организация, адрес)

Номер, по которому товар взят на гарантийный
учет_____

Причина ремонта. Название замененного комплектующего изделия, составной части:

_____

_____

Дата проведения работ_____
(число, месяц, год)

Подпись лица, которое исполняло работу и его расшифровка
_____
_____

Номер пломбиратора_____

МП

Подпись потребителя, который подтверждает исполнение гарантийного ремонта_____
_____
_____

Заполняет исполнитель

Исполнитель_____
_____
(предприятие, организация, адрес)

Номер, по которому товар взят на гарантийный учет_____

Причина ремонта. Название замененного комплектующего изделия, составной части:

_____

_____

Работы по техническому обслуживанию, выполненные соответственно порядку гарантийного обслуживания, ремонтом не считаются.

Дата проведения работ_____
(число, месяц, год)

Подпись лица, которое исполняло работу и его расшифровка
_____
_____

Номер пломбиратора_____

МП

Подпись потребителя, который подтверждает исполнение гарантийного ремонта_____
_____
_____

действителен в случае заполнения
ОТРЫВНОЙ ТАЛОН
на техническое обслуживание в течении 2 лет гарантийного срока

Заполняет продавец
Водонагреватель модель
Заводской №

Дата изготовления_____
(число, месяц, год)

Продавец _____
(название, адрес)

Дата изготовления_____
(число, месяц, год)

Материально ответственное лицо_____
(подпись и расшифровка)

МП

Корешок отрывного талона на техническое обслуживание в течении 2 лет гарантийного срока эксплуатации

Изъят_____ 20 г.

Исполнитель _____
(подпись и расшифровка)

действителен в случае заполнения
ОТРЫВНОЙ ТАЛОН
на техническое обслуживание в течении 2 лет гарантийного срока

Заполняет продавец
Водонагреватель модель
Заводской №

Дата изготовления_____
(число, месяц, год)

Продавец _____
(название, адрес)

Дата изготовления_____
(число, месяц, год)

Материально ответственное лицо_____
(подпись и расшифровка)

МП

Корешок отрывного талона на техническое обслуживание в течении 2 лет гарантийного срока эксплуатации

Изъят_____ 20 г.

Исполнитель_____
(подпись и расшифровка)

действителен в случае заполнения
ОТРЫВНОЙ ТАЛОН
на техническое обслуживание в течении 2 лет гарантийного срока

Заполняет продавец
Водонагреватель модель
Заводской №

Дата изготовления_____
(число, месяц, год)

Продавец _____
(название, адрес)

Дата изготовления_____
(число, месяц, год)

Материально ответственное лицо_____
(подпись и расшифровка)

МП

Корешок отрывного талона на техническое обслуживание в течении 2 лет гарантийного срока эксплуатации

Изъят_____ 20 г.

Исполнитель_____
(подпись и расшифровка)

ES ADVERTENCIAS

Este aparato no está previsto para su uso por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o por personas sin experiencia ni conocimientos (incluidos los niños), salvo que reciban la supervisión o instrucciones previas relativas al uso del aparato por parte de una persona responsable de su seguridad. Es conveniente mantener vigilados a los niños de manera que no jueguen con el aparato. La limpieza y el mantenimiento por parte del usuario no deben ser realizados por niños sin supervisión. La instalación del termo eléctrico debe realizarse por personal cualificado y cumplir con la reglamentación vigente, el Reglamento Electrotécnico de Baja Tensión, el Código Técnico de la Edificación y cualquier otra reglamentación local, autonómica o nacional aplicable.

PRECAUCIÓN:
Manipule con cuidado los productos pesados.
1/ Instale el termo en un lugar protegido de las heladas. La garantía no cubre los daños ocasionados por el exceso de presión que pueda causar el bloqueo del dispositivo de seguridad. El termo no puede instalarse a la intemperie. Ver limitaciones a la garantía en página 39.
2/ Asegúrese de que la pared soporte el peso del aparato lleno de agua.
3/ Prevea la ventilación del local en el que se encuentra el aparato si la temperatura ambiente es superior a los 35°C.
4/ No instale este producto en los volúmenes V0, V1 (véase fig.1) de un cuarto de baño. Instale el aparato en un lugar de fácil acceso.
5/ En caso de utilizar tuberías de PVC, se recomienda la utilización de una válvula termostática a la salida del agua caliente. Regule la temperatura de mezcla en este dispositivo teniendo en cuenta las prescripciones del fabricante de la tubería.
6/ En el caso de instalación vertical mural, para permitir un eventual cambio del elemento calefactor deje un espacio libre suficiente debajo de las conexiones del aparato (min. 300 mm). Instale un recipiente de retención con vaciado debajo del termo eléctrico cuando éste se encuentre en un falso techo, en desvanes o encima de locales habitados.
7/ Antes de desmontar la tapa, asegúrese de que la alimentación está cortada, para evitar cualquier riesgo de lesión o electrocución.
8/ La instalación eléctrica debe incluir un dispositivo de desconexión (disyuntor o fusible), según la normativa local de instalaciones de baja tensión (disyuntor diferencial 30mA).
9/ Para aquellos termos que incluyan el cable de conexión, en caso de un defecto en éste, se deberá reemplazar por un cable especial suministrado por el fabricante. El cambio deberá ser realizado por un servicio técnico autorizado.

10/ Instale obligatoriamente en la entrada del agua fría del termo un dispositivo de seguridad nuevo (presión 9 bar (0,9 MPa), diámetro ½") conforme a la normativa en vigor.
11/ Accione el mecanismo de vaciado del dispositivo de seguridad una vez al mes para eliminar los depósitos de cal y comprobar su correcto funcionamiento.
12/ No sitúe ningún accesorio hidráulico entre el dispositivo de seguridad y la entrada del agua fría. Instale un reductor de presión (no suministrado) si la presión de alimentación es superior a 5 bar (0.5 Mpa).
13/ Conecte el dispositivo de seguridad a una tubería de vaciado para evacuar el agua procedente de la dilatación o del vaciado del termo.
14/ Los conductos de canalización utilizados deben soportar temperaturas de 100°C y una presión de 10 bar (1 MPa).
15/ Vaciado: Desconecte la alimentación eléctrica y cierre la llave de agua fría. Abra los grifos de agua caliente y accione el mecanismo de vaciado del dispositivo de seguridad.
16/ Los productos descritos en este manual pueden ser modificados en cualquier momento para adecuarse a las nuevas tecnologías y a las normativas vigentes. Estos aparatos son conformes a la reglamentación siguiente, Directiva de compatibilidad electromagnética 2014/30/CE, Directiva de aparatos para ser usados en determinados límites de tensión (bajo voltaje) 2014/35/CE, Directiva 2011/65/CE para RoHS y la directiva 2013/814/CE junto con la Directiva 2009/125/CE de Ecodiseño.
17/ Este símbolo significa que si desea deshacerse del producto, una vez transcurrida la vida del mismo, debe depositarlo por los medios adecuados en un gestor de residuos autorizado para la recogida selectiva de Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos (RAEE).



18/ Este producto está diseñado para su uso a una altitud máxima de 2.000 metros.

E INSTALACIÓN

1. FIJACIÓN

Véase “Advertencias” N°.1 a N°.6
Para la instalación del producto, véase fig. 1 p.2.

2. CONEXIÓN HIDRÁULICA

Véase “Advertencias” N°.10 a N°.14

Para la conexión hidráulica del producto, véase fig. 2 p 4.
Limpie a fondo las tuberías de alimentación antes de realizar la conexión hidráulica. Realice la conexión de la salida del agua caliente mediante un manguito de fundición, acero, o un manguito dieléctrico para evitar la corrosión de las tuberías (contacto directo hierro/cobre). No utilice nunca un manguito de latón.
Conecte el dispositivo de seguridad a una tubería de vaciado para evacuar el agua procedente de la dilatación o del vaciado del termo eléctrico.

3. CONEXIÓN ELÉCTRICA

Véase “Advertencias” N°.7 a N°.9

Para la conexión eléctrica del producto, véase fig. 3 p 5.

Conecte el termo únicamente a una corriente alterna monofásica de 220/240 V. Conecte el termo a una toma fija o base de enchufe normalizada con toma de tierra, cuyos conductores sean al menos de 2,5 mm2 de sección. Conecte directamente los aparatos que se suministren con un cable o con una toma. Por motivos de seguridad, conecte obligatoriamente a tierra el conductor de tierra del cable o lleve uno de los cables de tierra al borne previsto, debidamente señalizado ⏚ . La longitud del cable de tierra verde/amarillo debe ser superior a la de los cables de las fases. Es necesario que la instalación del termo cuente con un interruptor de corte omnipolar (apertura de los contactos de 3 mm mínimo: fusible, disyuntor). En caso de que las canalizaciones sean de material aislante, los circuitos eléctricos estarán protegidos por un disyuntor diferencial de 30mA conforme a las normas vigentes.

Termostato de seguridad (véase fig. 5 p.5): Todos nuestros productos están equipados con un termostato de seguridad de rearme manual que corta la alimentación del termo en caso de sobrecalentamiento. En caso de activación del dispositivo de seguridad contacte con el Servicio de Asistencia Técnica para que proceda a rearmar el termostato (intervención no cubierta por la garantía). En caso de activación del dispositivo de seguridad:

- ➔ corte la corriente antes de realizar cualquier operación
- ➔ quite la carcasa
- ➔ verifique la conexión eléctrica
- ➔ rearme el termostato de seguridad

Proceda a la sustitución del termostato en caso de activación repetitiva. No cortocircuite nunca el termostato o el dispositivo de seguridad. Conecte los cables de alimentación únicamente sobre las bornas de conexión.

E FUNCIONAMIENTO / PUESTA EN MARCHA

PRECAUCIÓN : No poner nunca bajo tensión el termo eléctrico sin agua. Esto dañaría el elemento de calefacción.
Llene el termo de agua, abriendo la llave de corte del agua fría y los grifos de agua caliente, cuando salga agua por ellos, ciérrelos, empezando por el más bajo y terminando por el más alto (ducha), de esta forma se eliminará el aire del termo y de las tuberías. Verifique la impermeabilidad de las tuberías y de la junta de la brida bajo la carcasa. En caso de fuga, apriete ligeramente. Compruebe el funcionamiento de los dispositivos de seguridad de llenado y de vaciado. Conecte el aparato a la red.
Entre 15 y 30 minutos más tarde, según la capacidad del aparato, el agua goteará por el orificio de la válvula de seguridad. Este fenómeno se debe a la dilatación del agua. Los termos con resistencia blindada pueden producir un ruido de ebullición durante el calentamiento en función de la calidad del agua, este ruido no se debe a ningún tipo de defecto. Para evitar la proliferación de bacterias tales como la legionela, suba la temperatura a 60° una vez al día. Los límites del termostato vienen fijados de fábrica.
IMPORTANTE: Corte la alimentación eléctrica del termo y acuda a un profesional si constata una fuga de agua hirviendo por la válvula de seguridad o al abrir el grifo de agua caliente.

El termo eléctrico dispone de una pantalla digital que permite elegir el modo de funcionamiento (véase fig. 4 p. 5).

1/ Selector de funcionamiento: (Ref. A): Permite elegir el modo de funcionamiento

2/ Modos de funcionamiento:

Modo ANTIHIELO (Ref. B): Ajuste automático a la temperatura de consigna (7°C), permitiendo reducir el consumo eléctrico durante los periodos de ausencia del usuario.

Modo MANUAL (Ref. C): El usuario podrá elegir la temperature de consigna (entre 50°C and 70°). Atención: Esta operación puede incrementar el consume eléctrico del producto.*

Modo SMART (Ref. D): Funcionamiento totalmente automático del termo eléctrico. Después de un periodo de aprendizaje, el aparato ajustará la temperatura de consigna a las necesidades del usuario. Esto permite la optimización del consumo eléctrico

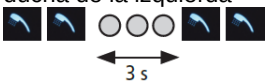
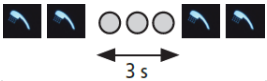
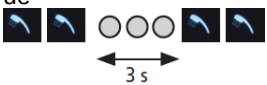
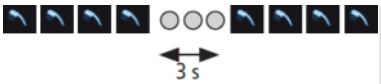
Modo BOOST (Ref. E): Botón táctil para activar el rápido calentamiento del termo. El modo BOOST se desactiva automáticamente cuando la totalidad de agua caliente ya está disponible.

3/ Indicador de duchas (Ref. F):
Indicador de la cantidad de agua caliente disponible. Cuando el símbolo de ducha está parpadeando significa que el agua necesaria para una ducha se está calentando.

4/ Indicador de encendido (Ref. E): Este indicador se ilumina cuando el termo eléctrico está conectado a la corriente.

E SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

En caso de funcionamiento anormal del aparato, aparecerá una señal de error en la pantalla digital.

Indicador (LED estatus)	Significado	Solución
Parpadeo de los símbolos de ducha de la izquierda 	Error 3 : Fallo en la sonda del tanque de salida del agua	Cambiar la sonda del tanque de salida del agua
Parpadeo de los símbolos de ducha de la derecha 	Error 3 : Fallo en la sonda del tanque de entrada del agua	Cambiar la sonda del tanque de entrada del agua
Parpadeo de todos los símbolos de ducha 	Error 3 : Fallo en la sonda o en el cableado que conecta el PCB y la sonda	Cambiar las sondas
	Error 7: Sin conexión o fallo en el PCB	Cambiar el PCB

E MANTENIMIENTO

PRECAUCIÓN: Ante todo desmontaje o manipulación del aparato, asegúrese de que la alimentación ha sido cortada.

1. MANTENIMIENTO DOMÉSTICO

Una vez al mes, se debe activar el mecanismo de descarga de la válvula de seguridad, para evitar su calcificación y verificar que no se encuentra bloqueado. El ignorar está operación podría provocar el deterioro del aparato y la pérdida de la garantía.

2. MANTENIMIENTO ESPECIALIZADO

- ➔ Elimine la cal sin frotar la cuba para evitar el deterioro del revestimiento.
- ➔ Cambie el ánodo de magnesio cuando su diámetro sea inferior a 10mm o cada 2 años.
- ➔ Para sustituir el elemento de calefacción o el ánodo será necesario vaciar el calentador y reemplazar la junta.
- ➔ Vaciado: Corte la alimentación eléctrica y el agua fría, y abra el grifo del agua caliente antes de proceder. Vuelva a colocar el elemento calefactor y apriete las tuercas moderadamente (cierre cruzado), compruebe la estanqueidad un día después y realice los ajustes necesarios. Si el cable está dañado, se debe reemplazar por un cable especial o kit disponible por parte del fabricante o sus distribuidores.

Piezas reemplazables: el termostato, las juntas, el elemento de calefacción, el cuerpo de calefacción, el piloto luminoso, el ánodo de magnesio y el cable de conexión.
La utilización de repuestos ajenos al fabricante conlleva la pérdida de la garantía.

Consejos al usuario:

- ➔ Se recomienda tratar el agua cuando presente un valor en TH > 20°f. En el caso del uso de un tratamiento de agua, la dureza del agua debe permanecer superior entre 10°f y 20ºf
- ➔ En el caso de una ausencia prolongada y principalmente en invierno, vacíe su aparato siguiendo este procedimiento.

E CAMPOS DE APLICACIÓN DE LA GARANTÍA

La instalación, uso y mantenimiento del termo deben ser conformes a las normas nacionales en vigor y a las instrucciones dadas en este manual. Según Real Decreto Legislativo 1/2007 de 16 de noviembre, este aparato otorga al consumidor una garantía legal efectiva, a partir de la fecha de recepción del producto. Además de la garantía legal establecida en el R.D. Leg. 1/2007 en su A.123, este producto dispone de una garantía comercial suplementaria total de 2 años que incluye los gastos de desplazamiento, mano de obra y cambio de piezas sin que sea necesario demostrar que la posible falta de conformidad ya existía en el momento de la entrega. Adicionalmente, este aparato dispone de 3 años de garantía sobre la cuba (1 en Canarias), según indica la tabla adjunta.

La garantía comercial no limita los derechos del consumidor. Se aplica en el país de adquisición del producto bajo la condición de que haya sido instalado en el mismo país.

Garantía Comercial (España)	2 Años de garantía TOTAL
Garantía Comercial suplementaria sobre la cuba (España)	+3 Años (+1 Año en las Islas Canarias)

La sustitución de una pieza no prolonga la duración de la garantía. Para poder disfrutar de la garantía, acuda a su vendedor o instalador o póngase directamente en contacto con nosotros: Servicio de Asistencia Técnica (SAT) C/ Molinot 59-61, P.I. Camí Ral 08860 Castelldefels (Barcelona). Tel: 902 45 45 66, Fax 902 45 45 20, mail: callcenter@groupe-atlantic.com.

Limitaciones de la garantía: La garantía no cubre el desgaste de las piezas, los aparatos no examinables (difícil acceso tanto para la reparación como para el mantenimiento o el análisis), ni los daños que pueda sufrir un aparato a la intemperie, por culpa de las heladas, de la inestabilidad de la corriente eléctrica, o de la calidad del agua. Si la dureza del agua de red está fuera del rango de 10 ºF a 20 ºF, es obligatorio, para la garantía, instalar un equipo de tratamiento de agua y mantenerlo adecuadamente.

Condiciones de expiración de la garantía: La garantía se extinguirá si la instalación del aparato no respeta las normas nacionales en vigor o si la conexión hidráulica es incorrecta. También será motivo de extinción la instalación incorrecta de los dispositivos de seguridad contra el exceso de presión, la corrosión anormal causada por una mala conexión hidráulica, una inadecuada conexión a tierra, la inadecuación de la sección del cable eléctrico o el no haber seguido el esquema de conexión indicado en este manual. Igualmente será motivo de extinción de la garantía un mantenimiento inadecuado, las reparaciones o recambios no realizados por el servicio técnico de la empresa o no autorizadas por la misma o la desconexión del dispositivo anticorrosión.
Los productos presentados en este manual de instrucciones pueden ser modificados según las evoluciones técnicas y las normas en vigor.